

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B****SMERNICA RADY**

z 28. januára 1991

o veterinárnych podmienkach upravujúcich obchod s ovcami a s kozami vo vnútri spoločenstva

(91/68/EHS)

(UL L 046 , 19.2.1991, str. 19)

Zmenené a doplnené:

	Úradný vestník		
	Č.	Strana	Dátum
► M1 Rozhodnutie Komisie 94/164/ES z 18. februára 1994,	L 074	42	17.3.1994
► M2 Rozhodnutie Komisie 94/953/ES z 20. decembra 1994,	L 371	14	31.12.1994
► M3 Rozhodnutie Komisie 2001/298/ES z 30. marca 2001,	L 102	63	12.4.2001
► M4 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/10/ES z 22. mája 2001,	L 147	41	31.5.2001
► M5 Rozhodnutie Komisie 2002/261/ES z 25. marca 2002,	L 091	31	6.4.2002
► M6 Nariadenie Rady (ES) č. 806/2003 zo 14. apríla 2003,	L 122	1	16.5.2003
► M7 Smernica Rady 2003/50/ES z 11. júna 2003,	L 169	51	8.7.2003
► M8 Rozhodnutie Komisie 2003/708/ES zo 7. októbra 2003,	L 258	11	10.10.2003
► M9 Rozhodnutie Komisie 2004/554/ES z 9. júla 2004	L 248	1	22.7.2004
► M10 Rozhodnutie Komisie 2005/932/ES z 21. decembra 2005,	L 340	68	23.12.2005
<u>Zmenené a doplnené:</u>			
► A1 Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994



SMERNICA RADY

z 28. januára 1991

o veterinárnych podmienkach upravujúcich obchod s ovcami a s kozami vo vnútri spoločenstva

(91/68/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže harmonizácia fungovania spoločnej organizácie trhu s ovcami a s kozami neprinesie výsledky od neho očakávané, pokiaľ rozdiely medzi členskými štátmi týkajúce sa podmienok zdravia pôsobia ako prekážka obchodu vo vnútri spoločenstva;

keďže na účel podpory takéhoto obchodu je účelné odstrániť tieto rozdiely a zaviesť v rámci celého spoločenstva pravidlá pre obchodovanie s ovcami a kozami pri takomto obchodovaní; keďže tento cieľ taktiež prispeje k dopracovaniu otvoreného trhu;

keďže na účel vhodnosti pre obchodovanie v rámci spoločenstva, ovce a kozy by mali spĺňať určité požiadavky týkajúce sa zdravia zvierat navrhnuté pre zabránenie rozšírenia infekčných alebo nákazlivých ochorení;

keďže požiadavky týkajúce sa zdravia zvierat by sa mali meniť v závislosti od účelu obchodovania so zvieratami;

keďže situácia týkajúca sa zdravotného stavu oviec a kôz nie je v rámci územia spoločenstva rovnaká; keďže z tohto dôvodu pri pojednávaní o častiach tohto územia by sa malo odvolávať na „regióny“ definované smernicou Rady 64/432/EHS z 26. júna 1964 o problémoch zdravia zvierat ovplyvňujúcich obchod s hovädzím dobytkom a ošipánymi v rámci spoločenstva ⁽⁴⁾, naposledy zmenenou a doplnenou smernicou 90/425/EHS ⁽⁵⁾;

keďže nesmú byť žiadne prekážky obchodu medzi regiónmi s ekvivalentnými zdravotnými podmienkami zvierat;

keďže by malo byť vypracované ustanovenie povoľujúce Komisii schváliť určité dodatočné požiadavky z hľadiska pokroku vykonaného členským štátom pri eradikácii určitých ochorení za predpokladu, že tieto požiadavky v žiadnom prípade neprekročia vnútroštátne požiadavky uplatnené daným členským štátom;

keďže na účel zabránenia šírenia sa infekčných alebo nákazlivých chorôb by mali byť stanovené podmienky týkajúce sa dopravy zvierat na miesto ich určenia;

keďže pre zabezpečenie toho, aby boli uplatniteľné požiadavky vyhovujúce, malo by byť vypracované ustanovenie pre zavedenie zdravotného potvrdenia, ktoré by bolo vystavené úradným veterinárom a ktoré by malo sprievádzať ovce a kozy, až kým neprídu na miesto ich určenia;

keďže by mal byť vypracovaný doklad týkajúci sa organizovania a realizácie ďalších krokov vykonaných členskými štátmi a týkajúcich sa ochranných opatrení, ktoré majú byť zavedené, podľa všeobecných pravidiel stanovených smernicou Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcou sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatniteľných v obchode s určitými živými zvieratami a produktami v rámci spoločenstva z pohľadu uskutočnenia vnútorného trhu;

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 48, 27.2.1989, s. 21.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 96, 17.4.1989, s. 187.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 194, 31.7.1989, s. 9.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

▼B

keďže by malo byť vypracované ustanovenie povoľujúce Komisii vykonávať svoje vlastné kontroly;

keďže by mal byť zavedený postup, ktorý umožňuje v rámci Stáleho veterinárneho výboru úzku a efektívnu spoluprácu medzi členskými štátmi a Komisiou,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Táto smernica definuje veterinárne podmienky zvierat upravujúce obchod s ovcami a kozami v rámci spoločenstva.

▼M7*Článok 2*

- a) Pokiaľ je to uplatniteľné, platia definície uvedené v článku 2 smernice 90/425/EHS a v článku 2 smernice 91/628/EHS z 19. novembra 1991 o ochrane zvierat počas prepravy, a ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 90/425/EEC a 91/496/EEC ⁽¹⁾.
- b) Na účely tejto smernice platia okrem toho aj tieto definície:
1. „ovce a kozy na zabitie” znamená ovce a kozy, ktoré sú určené na zabíjanie na bitúnku priamo alebo prostredníctvom schváleného zberného strediska;
 2. „ovce a kozy na chov” znamená iné ovce a kozy, ako sú uvedené v bodoch 1 a 3, určené na prepravu na miesto určenia, buď priamo alebo prostredníctvom schváleného zberného strediska, na chovné alebo výrobné účely;
 3. „ovce a kozy na výkrm” znamená iné ovce a kozy, ako sú uvedené v bodoch 1 a 2, určené na prepravu na miesto určenia, buď priamo alebo prostredníctvom schváleného zberného strediska, s cieľom vykrmovania s následným zabitím;
 4. „poľnohospodársky podnik s chovom oviec a kôz úradne uznaný za podnik bez výskytu brucelózy” znamená poľnohospodársky podnik, ktorý spĺňa podmienky ustanovené v časti I kapitola 1 prílohy A;
 5. „poľnohospodársky podnik s chovom oviec a kôz bez výskytu brucelózy” znamená poľnohospodársky podnik, ktorý spĺňa podmienky ustanovené v kapitole 2 prílohy A;
 6. „povinne nahlásateľná choroba” znamená nákazu uvedenú v časti I prílohy B;
 7. „úradný veterinárny lekár” znamená veterinárny lekár vymenovaný príslušným orgánom členského štátu;
 8. „poľnohospodársky podnik pôvodu” znamená poľnohospodársky podnik, v ktorom boli ovce a kozy trvale prítomné, ako to vyžaduje táto smernica, a v ktorom sa uchovávali záznamy ukazujúce ustajnenie zvierat, ktoré môžu kontrolovať príslušné orgány;
 9. „zberné stredisko” znamená strediská na zber a obchodovanie, v ktorých sa pod dozorom úradného veterinárneho lekára zhromažďujú ovce a kozy pochádzajúce z rôznych poľnohospodárskych podnikov, aby vytvárali zásielky zvierat na premiestňovanie v rámci krajiny;
 10. „schválené zberné stredisko” znamená prevádzkové priestory, v ktorých sa zhromažďujú ovce a kozy pochádzajúce z rôznych poľnohospodárskych podnikov, aby vytvárali zásielky zvierat určené na obchodovanie v rámci spoločenstva;
 11. „predajca” znamená akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá komerčne kupuje alebo predáva zvieratá, a to buď priamo alebo nepriamo, ktorá má istý obrat z týchto zvierat a ktorá

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 340, 11.12.1991, s. 17. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 95/29/ES (Ú. v. ES L 148, 30.6.1995, s. 52).

▼ **M7**

v priebehu maximálne 29 dní od nákupu týchto zvierat ich znovu predáva alebo ich premiestňuje z prvých prevádzkových priestorov do iných prevádzkových priestorov alebo priamo do bitútku, ktoré nie sú v jej vlastníctve;

12. „schválené prevádzkové priestory predajcu“ znamená prevádzkové priestory prevádzkované predajcom v zmysle bodu 11 a schválené príslušným orgánom, v ktorých sa zhromažďujú ovce a kozy pochádzajúce z rôznych poľnohospodárskych podnikov, aby vytvárali zásielky zvierat určené na obchodovanie v rámci spoločenstva;
13. „prepravca“ znamená akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá je uvedená v článku 5 smernice 91/628/EHS;
14. „región“ znamená tú časť územia členského štátu, ktorá má plochu minimálne 200 km², a ktorá podlieha kontrolám príslušných orgánov a zahŕňa minimálne jeden z týchto správnych regiónov:

— Belgicko:	provincie/provincie
— Nemecko:	Regierungsbezirk
— Dánsko:	amt alebo island
— Francúzsko:	département
— Taliansko:	provincia
— Luxembursko:	-
— Holandsko:	RVV-kring
— Spojené kráľovstvo:	
Anglicko, Wales a Severné	country
Írsko:	
Škótsko:	district alebo island area
— Írsko:	country
— Grécko:	νομός
— Španielsko:	provincia
— Portugalsko:	
kontinent:	distrito
ostatné časti územia Portu-	região autónoma
galska:	
— Rakúsko:	Bezirk
— Švédsko:	län
— Fínsko:	lääni/lan.

Článok 3

1. Ovce a kozy na zabitie môžu byť predmetom obchodovania iba vtedy, ak spĺňajú podmienky ustanovené v článkoch 4, 4a, 4b a 4c.
2. Ovce a kozy na výkrm môžu byť predmetom obchodovania iba vtedy, ak spĺňajú podmienky ustanovené v článkoch 4, 4a, 4b a 5, a to bez toho, aby boli dotknuté dodatočné záruky, ktoré je možné požadovať podľa článkov 7 a 8.
3. Ovce a kozy na chov môžu byť predmetom obchodovania iba vtedy, ak spĺňajú podmienky ustanovené v článkoch 4, 4a, 4b, 5 a 6, a to bez toho, aby boli dotknuté dodatočné záruky, ktoré je možné požadovať podľa článkov 7 a 8.
4. Odlišne od ustanovení v odsekoch 2 a 3 môžu príslušné orgány členských štátov miesta určenia udeliť všeobecné alebo obmedzené výnimky, pokiaľ ide o premiestňovanie oviec a kôz na chov a výkrm, ktoré sú určené výlučne na dočasné pasenie sa blízko vnútorných hraníc spoločenstva. Členské štáty, ktoré udelia takú výnimku, informujú Komisiu o obsahu poskytnutej výnimky.

▼ **M7**

5. Ovce a kozy v oblasti pôsobnosti tejto smernice nesmú v čase medzi opustením poľnohospodárskeho podniku pôvodu a príchodom na miesto určenia nikdy prísť do kontaktu s inými párnokopytníkmi, ktoré nemajú taký istý zdravotný štatút.

Článok 4

1. Členské štáty zabezpečia, aby ovce a kozy:
 - a) sa identifikovali a zaregistrovali v súlade s legislatívou spoločenstva;
 - b) boli skontrolované úradným veterinárnym lekárom do 24 hodín pred naložením zvierat a aby nevykazovali žiadne klinické príznaky choroby;
 - c) nepochádzali z poľnohospodárskeho podniku a ani neboli v kontakte so zvieratami z poľnohospodárskeho podniku, ktorý podlieha zákazu z veterinárnych dôvodov; doba takého zákazu potrvá až po zabitie a/alebo zlikvidovanie posledného zvierat'a postihnutého jednou z nákaz uvedených v bodoch i), ii) alebo iii), alebo vnímavého na ňu, minimálne počas:
 - i) 42 dní v prípade brucelózy,
 - ii) 30 dní v prípade besnoty,
 - iii) 15 dní v prípade antraxu;
 - d) nepochádzajú z poľnohospodárskeho podniku, ani neboli v kontakte so zvieratami z poľnohospodárskeho podniku nachádzajúceho sa v oblasti, ktorá z veterinárnych dôvodov podlieha zákazu alebo obmedzeniam, ktoré majú vplyv na dotyčné druhy zvierat v súlade s legislatívou spoločenstva a/alebo vnútroštátnou legislatívou;
 - e) nepodliehajú obmedzeniam z veterinárnych dôvodov podľa legislatívy spoločenstva o slintačke a krívačke a ani neboli očkované proti slintačke a krívačke.
2. Členské štáty zabezpečia, aby nasledovné zvieratá neboli predmetom obchodovania:
 - a) ovce a kozy, ktoré musia byť zabitú podľa národného programu na ozdravenie od nákaz, ktoré nie sú uvedené v prílohe C k smernici 90/425/EHS alebo v kapitole I prílohy B k tejto smernici;
 - b) ovce a kozy, ktoré sa nemohli predať na ich vlastnom území zo zdravotných alebo veterinárnych dôvodov oprávnených podľa článku 30 zmluvy.
3. Členské štáty zabezpečia, aby ovce a kozy:
 - a) boli narodené a od narodenia chované v rámci spoločenstva, alebo
 - b) boli dovezené z tretej krajiny v súlade s legislatívou spoločenstva.

Článok 4a

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa ovce a kozy na zabitie, chov a výkrm neodosieli do iného členského štátu, ibaže tieto zvieratá:
 - a) sa nepretržite zdržovali v poľnohospodárskom podniku pôvodu minimálne počas 30 dní, alebo od narodenia v prípade, že sú mladšie ako 30 dní,
 - b) nepochádzajú z poľnohospodárskeho podniku, do ktorého sa doniesli ovce alebo kozy počas 21 dní pred odoslaním,
 - c) nepochádzajú z poľnohospodárskeho podniku, do ktorého sa doniesli párnokopytníky z tretej krajiny počas 30 dní pred odoslaním.
2. Odlišne od odsekov 1 písm. b) a písm. c) môžu členské štáty povoliť odosielanie oviec a kôz do iného členského štátu, ak zvieratá uvedené v odsekoch 1 písm. b) a c) boli úplne izolované od všetkých zvierat z poľnohospodárskeho podniku.

Článok 4b

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa podmienky ustanovené v odsekoch 2 až 6 uplatňovali pri obchode s ovcami a kozami v rámci spoločenstva.

▼ **M7**

2. Zvieratá nesmeli byť mimo svojho poľnohospodárskeho podniku pôvodu počas viac ako šesť dní pred tým, ako boli osvedčené na obchodné účely do konečného miesta určenia v inom členskom štáte, ako je uvedené vo veterinárnom osvedčení.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 9 ods. 1 v prípade prepravy po mori, predĺži sa limit šesť dní o dobu trvania cesty po mori.

3. Po opustení poľnohospodárskeho podniku pôvodu sa zvieratá zašlú priamo na miesto určenia do iného členského štátu.

4. Odlišne od odseku 3 môžu ovce a kozy po opustení poľnohospodárskeho podniku pôvodu a pred príchodom na miesto určenia do iného členského štátu prejsť iba jedným zberným strediskom umiestneným v členskom štáte pôvodu.

V prípade oviec a kôz na zabitie je schválené zberné stredisko možné nahradiť schválenými prevádzkovými priestormi predajcu nachádzajúcimi sa v členskom štáte pôvodu.

5. Zvieratá na zabitie, ktoré boli pri príchode do členského štátu miesta určenia dané do bitúnku, sa tam musia zabiť čo najskôr, avšak najneskôr do 72 hodín od príchodu.

6. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 5, členské štáty zabezpečia, aby zvieratá v oblasti pôsobnosti tejto smernice, v čase medzi opustením poľnohospodárskeho podniku pôvodu a ich príchodom na miesto určenia, nikdy neohrozili zdravotný status oviec a kôz, ktoré nie sú určené na obchod v rámci spoločenstva.

Článok 4c

1. Odlišne od článku 4a ods. 1 písm. a) môžu byť ovce a kozy na zabitie predmetom obchodovania, ak v poľnohospodárskom podniku pôvodu zotrvali nepretržite po dobu 21 dní.

2. Odlišne od článku 4a ods. 1 písm. b) a bez toho, aby bol dotknutý odsek 1 a článok 4b ods. 2, môžu byť ovce a kozy na zabitie odoslané z poľnohospodárskeho podniku pôvodu, do ktorého boli zaradené ovce a kozy v dobe 21 dní pred odoslaním, ak sa prepravujú priamo do bitúnku v inom členskom štáte na okamžité zabitie bez toho, aby prešli zberným strediskom alebo iným miestom pobytu zriadenom v súlade so smernicou 91/628/EHS.

3. Odlišne od článku 4b ods. 3 a ods. 4 a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia v článku 4b ods. 2, môžu ovce a kozy na zabitie, po opustení poľnohospodárskeho podniku pôvodu, prejsť cez jedno ďalšie zberné stredisko za týchto podmienok:

a) zvieratá spĺňajú pred prechodom cez zberné stredisko uvedené v článku 4b ods. 4, ktoré sa nachádza v členskom štáte pôvodu, tieto podmienky:

- i) po opustení poľnohospodárskeho podniku pôvodu zvieratá prešli cez jedno jediné zberné stredisko pod úradným veterinárnym dohľadom, v ktorom sú povolené iba zvieratá s minimálne takým istým zdravotným stavom,
- ii) bez toho, aby bola dotknutá legislatíva spoločenstva o identifikácii oviec a kôz, sa zvieratá jednotlivo identifikujú najneskôr v takomto zbernom stredisku, aby v každom prípade bolo možné sledovať poľnohospodársky podnik pôvodu a
- iii) zo zberného strediska sa zvieratá, ku ktorým je priložený úradný veterinárny doklad, prepravujú do schváleného zberného strediska uvedeného v článku 4b ods. 4 s cieľom certifikácie a odoslania priamo do bitúnku v členskom štáte miesta určenia.

alebo

b) zvieratá môžu po odoslaní z členského štátu pôvodu prejsť cez jedno schválené zberné stredisko pred tým, ako sa odošlú na bitúnok v členskom štáte miesta určenia, ak spĺňajú tieto podmienky:

▼ **M7**

- i) schválené zberné stredisko sa nachádza v členskom štáte miesta určenia, z ktorého sa zvieratá musia pod zodpovednosťou úradného veterinárneho lekára premiestniť do bitúniku do piatich dní od príchodu do zberného strediska, alebo
- ii) schválené zberné stredisko sa nachádza v jednom členskom štáte tranzitu, z ktorého sa zvieratá zasielajú priamo do bitúniku v členskom štáte miesta určenia, ktorý je určený vo veterinárnom osvedčení vydanom v súlade s článkom 9 ods. 6.

▼ **B**

Článok 5

Bez toho, aby to malo dopad na dodatočné záruky, ktoré môžu byť požadované v súlade s článkami 7 a 8, aby bola farma zaradená ako úradne vyhlásená bez ochorenia na brucelózu alebo farma pre chov oviec a kôz bez ochorenia na brucelózu, ovce a kozy určené na chov a výkrm okrem podmienok stanovených v článku 4 musia vyhovovať aj požiadavkám kapitoly 1. D alebo kapitoly 2. D prílohy A.

Článok 6

Bez toho, aby to malo dopad na dodatočné záruky, ktoré môžu byť požadované v súlade s článkami 7 a 8, zvieratá určené na chov musia ďalej vyhovovať nasledujúcim požiadavkám:

- a) musia pochádzať iba z farmy a mohli prichádzať do styku iba so zvieratami z takejto farmy:

- i) v ktorej neboli klinicky diagnostikované uvedené ochorenia:

- počas predchádzajúcich 6 mesiacov infekčná agalaktia oviec (*Mycoplasma agalactiae*) alebo infekčná agalaktia kôz (*Mycoplasma agalactiae*, *M. capricolum*, *M. Mycoides* var. *Mycoides* „large colony”),
- počas predchádzajúcich 12 mesiacov paratuberkulóza alebo kazeózna lymfadenitída,
- počas predchádzajúcich troch rokov pľúcna adenomatóza, Maedi Visna alebo kozia vírusová artritída/encefalitída. Toto obdobie sa však môže skrátiť na obdobie 12 mesiacov, ak zvieratá nakazené s Maedi Visna alebo kozou vírusovou artritídou/encefalitídou boli zabitú a ostatné zvieratá mali negatívne výsledky dvoch testov uznaných podľa postupu stanoveného v článku 15,

alebo ktoré bez toho, aby to malo dopad na súlad s požiadavkami pre iné ochorenia, poskytuje pre jedno alebo viacero z vyššie zmienených ochorení v rámci štruktúry programu schváleného v súlade s článkami 7 a 8 zdravotné záruky, ktoré sú ekvivalentné pre uvedené ochorenie alebo ochorenia;

- ii) kde neboli dané do pozornosti úradnému veterinárovi zodpovednému za vydávanie veterinárnych osvedčení žiadne skutočnosti poukazujúce na nesplnenie požiadaviek podľa bodu i);
- iii) ktorej vlastník vyhlasuje, že nemá žiadnu vedomosť o takýchto skutočnostiach a navyše písomne vyhlasuje, že zviera alebo zvieratá určené na obchodovanie vo vnútri spoločenstva vyhovujú kritériám stanoveným v bode i);

▼ **M4**▼ **B**

- c) čo sa týka infekčnej epididymitídy (*B. ovis*), nevykastované barany určené na šľachtenie musia:

- pochádzať z farmy, v ktorej nebol v predchádzajúcich 12 mesiacoch diagnostikovaný žiadny prípad infekčnej epididymitídy (*B. ovis*),
- byť chované na takejto farme nepretržite 60 dní pred ich odoslaním,

▼B

- 30 dní pred ich premiestnením boli podrobené s negatívnymi výsledkami sérologickým testom vykonanými v súlade s prílohou D, alebo vyhovujú ekvivalentným zdravotným zárukám uznaných podľa postupu stanoveného v článku 15;
- d) osvedčenie zodpovedajúce modelu III prílohy E potvrdzuje, že tieto požiadavky boli splnené.

Článok 7

1. Členský štát, ktorý má povinný alebo dobrovoľný národný kontrolný program alebo národný monitorovací program pre jedno z infekčných alebo nákazlivých ochorení ►M4 zmienené v prílohe B, oddiel III ◀, pre celé alebo časť svojho územia, môže predložiť uvedený program Komisii s označením najmä:

- rozšírenia ochorenia v členskom štáte,
- dôvodov pre program, berúc do úvahy závažnosť ochorenia a pravdepodobné výhody programu vo vzťahu k jeho nákladom,
- geografickej oblasti, v ktorej bude program realizovaný,
- rozličných kategórií právneho postavenia, ktoré sa majú uplatňovať pre farmy, normy, ktoré majú byť splnené pre každú kategóriu a testovacie postupy, ktoré majú byť použité,
- postupy na monitorovanie programu,
- konanie, ktoré má byť uskutočnené, ak farma z akéhokoľvek dôvodu príde o svoj právny stav,
- opatrenia, ktoré majú byť vykonané, ak výsledky testov vykonaných v súlade s ustanoveniami programu sú pozitívne.

2. Komisia preskúma programy predložené členskými štátmi. Programy uvedené v odseku 1 môžu byť schválené v súlade s kritériami stanovenými v odseku 1, podľa postupu uvedeného v článku 15. Takýmto istým postupom sú zároveň alebo najneskôr tri mesiace po schválení programov definované dodatočné všeobecné alebo obmedzené záruky, ktoré môžu byť požadované pri obchode v rámci spoločenstva. Takéto záruky nesmú prekročiť záruky, ktoré zavádza samotný členský štát.

3. Programy predkladané členskými štátmi môžu byť zmenené alebo dopĺňané postupom stanoveným v článku 15. Zmeny alebo dodatky k programom, ktoré už boli schválené, alebo k zárukám, ktoré boli definované podľa odseku 2, môžu byť schválené tým istým postupom.

4. Programy schválené podľa tohto článku budú financované z prostriedkov spoločenstva podľa článku 24 rozhodnutia Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch vo veterinárnej oblasti ⁽¹⁾ pre ochorenia a za tam stanovených podmienok.

Článok 8

1. Keď členský štát považuje svoje územie alebo časť svojho územia bez výskytu jedného z ochorení vymenovaných ►M4 ako sú uvedené v prílohe B, oddiel III ◀, na ktoré sú ovce a kozy náchylné, predloží Komisii príslušnú podpornú dokumentáciu opisujúcu najmä:

- typ ochorenia a priebeh jeho výskytu na svojom území,
- výsledky pozorovaní založených na sérologických, mikrobiologických, patologických alebo epidemiologických vyšetrení a na fakte, že ochorenie musí byť zo zákona oznámené príslušným orgánom,
- obdobie, počas ktorej bolo vykonávané pozorovanie,
- tam, kde je to uplatniteľné, obdobie, počas ktorého bola zakázaná vakcinácia proti ochoreniu a geografickú oblasť, ktorej sa tento zákaz týkal,
- opatrenia na overenie neprítomnosti ochorenia.

(1) Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19.

▼ **B**

2. Komisia preverí podpornú dokumentáciu predloženú členskými štátmi. Dodatočné všeobecné alebo čiastočné záruky, ktoré môžu byť vyžadované pri obchodovaní v rámci spoločenstva, sú definované v súlade s postupom ustanoveným v článku 15. Tieto záruky nesmú presahovať národné záruky, ktoré zavádza členský štát. Keď je podporná dokumentácia predložená pred 1.januárom 1992, rozhodnutia o dodatočných zárukách sa prijímajú pred 1.júliom 1992.

3. Príslušný členský štát oznámi Komisii každú zmenu v podpornej dokumentácii špecifikovanej v odseku 1, ktorá sa týka ochorenia. Záruky definované v súlade s článkom 2 môžu byť na základe takéhoto oznámenia zmenené a doplnené alebo odvolané v súlade s postupom ustanoveným v článku 15.

▼ **A1**

4. Komisia čo najskôr preskúma Švédskom predložené dôvody týkajúce sa paratuberkulózy oviec a infekčnej agalaktie oviec. Po tomto preskúmaní sa v odôvodnených prípadoch môžu použiť ustanovenia odseku 2. Primerané rozhodnutia uvedené v odseku 2 sa prijímajú čo najskôr. Do ich prijatia môže Švédsko vo vzťahu k uvedeným ochoreniam počas obdobia jedného roka odo dňa nadobudnutia platnosti zmluvy o prístupí uplatňovať svoju dovtedy platnú vnútroštátnu právnu úpravu. Obdobie jedného roka môže byť v prípade potreby predĺžené v súlade s postupom ustanoveným v článku 15.

▼ **M7***Článok 8a*

1. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán schválil zberné strediská iba vtedy, ak spĺňajú minimálne toto:

- a) musia byť pod dohľadom úradného veterinárneho lekára, ktorý najmä zaisť dodriavanie článku 3 ods. 5;
- b) sú umiestnené v oblasti, ktorá nepodlieha zákazu alebo obmedzeniam v súlade s príslušnou legislatívou spoločenstva a/alebo vnútroštátnou legislatívou;
- c) pred použitím sa vyčistia a dezinfikujú podľa požiadaviek úradného veterinárneho lekára;
- d) pri zohľadnení kapacity zberného strediska na počet zvierat majú:
 - zariadenie, ktoré výlučne slúži iba tomuto účelu, ak sa používa ako zberné stredisko,
 - vhodné zariadenia na nakladanie, vykladanie a primerané ustajnenie vhodnej úrovne pre zvieratá, na ich napájanie a kŕmenie a na poskytovanie akéhokoľvek potrebného ošetrovania pre ne; tieto zariadenia sa musia dať ľahko čistiť a dezinfikovať,
 - vhodné kontrolné zariadenia,
 - vhodné zariadenia na izoláciu,
 - vhodné vybavenie na čistenie a dezinfekciu miestností a nákladných áut,
 - vhodné skladovacie plochy pre krmivo, podstielku a hnoj,
 - vhodný systém na zber odpadovej vody,
 - kanceláriu pre úradného veterinárneho lekára;
- e) povoľujú príjem iba takých zvierat, ktoré sú identifikované v súlade s legislatívou spoločenstva a spĺňajú veterinárne podmienky ustanovené v tejto smernici pre príslušnú kategóriu zvierat. Majiteľ alebo osoba poverená vedením strediska preto pri prijímaní zvierat zabezpečí, aby k zvieratám boli priložené veterinárne doklady alebo príslušné osvedčenia pre dotyčné druhy a kategórie;
- f) príslušný orgán ich pravidelne kontroluje, aby zistil, či sa naďalej plnia požiadavky na schválenie.

▼ **M7**

2. Od majiteľa alebo osoby poverenej vedením zberného strediska sa vyžaduje, aby na základe sprievodných dokladov zvierat alebo ich identifikačných čísel alebo označení zvierat zaznamenával do registra alebo databázy nasledovné informácie a uchovával ich minimálne počas doby troch rokov:
- meno majiteľa, pôvod, dátum príchodu a odchodu, počet a identifikáciu oviec a kôz alebo registračné číslo poľnohospodárskeho podniku pôvodu zvierat prichádzajúcich do zberného strediska, kde je to potrebné číslo schválenia alebo registračné číslo zberného strediska, ktorým zvieratá prešli pred príchodom do strediska a ich predpokladané miesto určenia,
 - registračné číslo prepravcu a poznávaciu značku nákladného auta, ktoré zvieratá privezie alebo odvezie zo strediska.
3. Príslušný orgán pridelí každému schválenému zbernému stredisku číslo povolenia. Také povolenie sa môže obmedziť na jeden alebo na iný druh zvierat v oblasti pôsobnosti tejto smernice alebo na zvieratá na chov alebo výkrm alebo na zvieratá na zabitie. Príslušný orgán oznámi Komisii zoznam schválených zberných stredísk a akékoľvek aktualizácie. Komisia predloží tento zoznam členským štátom v rámci výboru uvedeného v článku 15 ods. 1.
4. Príslušný orgán môže povolenie pozastaviť alebo zrušiť v prípade, že nie je v súlade s týmto článkom alebo s inými príslušnými ustanoveniami tejto smernice alebo iných smerníc, pokiaľ ide o zdravotné obmedzenia. Povolenie sa môže obnoviť, ak sa príslušný orgán presvedčí, že takéto zberné stredisko úplne spĺňa všetky príslušné ustanovenia tejto smernice.
5. Príslušný orgán zabezpečí, aby zberné strediská mali pri svojej činnosti dostatok schválených veterinárnych lekárov na vykonávanie všetkých povinností.
6. Akékoľvek podrobné pravidlá na jednotné uplatňovanie tohto článku sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 15 ods. 2.

Článok 8b

1. Členské štáty zabezpečia, aby predajcovia boli zaregistrovaní a s cieľom obchodu v rámci spoločenstva mali povolenie a číslo povolenia pridelené príslušným orgánom a aby schválení predajcovia spĺňali minimálne tieto podmienky:
- a) musia obchodovať iba so zvieratami, ktoré sú identifikované a pochádzajú z poľnohospodárskych podnikov, ktoré vyhovujú podmienkam ustanoveným v článku 3. Predajcovia preto zabezpečia, aby zvieratá boli riadne identifikované a aby k nim boli priložené príslušné veterinárne doklady v súlade s touto smernicou;
 - b) od predajcov sa požaduje, aby na základe sprievodných dokladov zvierat alebo na základe identifikačných čísel alebo označení zvierat zaznamenávali do registra alebo databázy nasledovné informácie a uchovávali ich minimálne počas doby troch rokov:
 - meno majiteľa, pôvod, dátum nákupu, kategórie, počet a identifikácia oviec a kôz alebo registračné číslo poľnohospodárskeho podniku pôvodu nakúpených zvierat, kde je to potrebné číslo schválenia alebo registračné číslo zberného strediska, ktorým zvieratá prešli pred nákupom, a ich miesto určenia,
 - registračné číslo prepravcu a/alebo evidenčné číslo nákladného auta, ktoré dodáva alebo odoberá zvieratá,
 - meno a adresu nákupcu a miesto určenia zvieratá,
 - kópie plánov cesty a/alebo poradové číslo osvedčení, ak je to potrebné;
 - c) ak predajca drží zvieratá vo svojich prevádzkových priestoroch, tak zabezpečí, aby:
 - pracovníci zodpovední za zvieratá dostali špecifické zaškolenie vzhľadom na požiadavky tejto smernice a starostlivosť a pohodu zvierat,

▼ **M7**

- úradný veterinárny lekár pravidelne vykonával potrebné kontroly a testovanie zvierat a aby sa prijali všetky kroky potrebné na zabránenie šírenia choroby.
2. Členské štáty zabezpečia, aby všetky prevádzkové priestory, ktoré predajca používa v súvislosti s jeho podnikaním, boli zaregistrované príslušným orgánom a aby im pridelil číslo povolenia a aby spĺňali minimálne tieto podmienky:
- a) musia byť pod kontrolou úradného veterinárneho lekára;
 - b) musia byť umiestnené v oblasti, na ktorú sa nevzťahuje zákaz alebo obmedzenie v súlade s príslušnou legislatívou spoločenstva alebo vnútroštátnou legislatívou;
 - c) musia mať:
 - vhodné zariadenia dostatočnej kapacity a najmä zariadenia na inšpekciu a izoláciu, aby sa všetky zvieratá mohli izolovať v prípade ohniska nakažlivej choroby,
 - vhodné zariadenia na vykladanie, a kde je to potrebné na primerané ustajnenie vhodného štandardu pre zvieratá, na ich napájanie a kŕmenie a na to, aby sa im poskytlo akékoľvek potrebné ošetrovanie; tieto zariadenia sa musia dať ľahko čistiť a dezinfikovať,
 - vhodný priestor pre podstielku a hnoj,
 - vhodný systém na zber odpadovej vody,
 - d) musia sa dať pred použitím vyčistiť a vydezinfikovať, ako to požaduje úradný veterinárny lekár.
3. Príslušný orgán môže povolenie pozastaviť alebo zrušiť v prípade, že nie je v súlade s týmto článkom alebo s inými príslušnými ustanoveniami tejto smernice alebo iných smerníc, pokiaľ ide o zdravotné obmedzenia. Povolenie sa môže obnoviť, ak sa príslušný orgán presvedčil, že predajca úplne spĺňa všetky príslušné ustanovenia tejto smernice.
4. Príslušný orgán musí vykonávať pravidelné kontroly, aby sa presvedčil, či sú splnené požiadavky tohto článku.

Článok 8c

1. Členské štáty zabezpečia, aby prepravcovia uvedení v článku 5 smernice 91/628/EHS spĺňali tieto dodatočné podmienky:
- a) na prepravu zvierat musia používať dopravné prostriedky, ktoré sú:
 - skonštruované takým spôsobom, aby výkaly, podstielka a krmivo nepretekali alebo nevypadávali z vozidla,
 - čistené a dezinfikované okamžite po každej preprave zvierat alebo akéhokoľvek výrobku, ktorý by mohol ovplyvniť zdravie zvierat, a ak je to potrebné, pred každým novým naložením zvierat, pričom sa použijú dezinfekčné prostriedky úradne povolené príslušným orgánom;
 - b) musia mať vhodné čistiace a dezinfekčné zariadenia schválené príslušným orgánom, vrátane zariadení na skladovanie podstielky a hnojovice, alebo musia vedieť preukázať, že takéto činnosti vykonala tretia strana povolená príslušným orgánom.
2. Prepravca musí zabezpečiť, aby sa pre každé vozidlo používané na prepravu zvierat viedla evidencia, obsahujúca minimálne nasledovné informácie, ktorá sa uchová po dobu minimálne troch rokov;
- i) miesta a dátumy prevzatia a meno alebo obchodné meno a adresu poľnohospodárskeho podniku alebo zberného strediska, kde sa zvieratá prevzali,
 - ii) miesta a dátumy zásielky a meno alebo obchodné meno a adresu príjemcu (príjemcov),
 - iii) druh a počet prepravovaných zvierat,
 - iv) dátum a miesto dezinfekcie,
 - v) podrobnosti o sprievodných dokladoch, číslo, atď.

▼ **M7**

3. Prepravcovia zabezpečia, aby zásielka alebo zvieratá, v čase medzi opustením poľnohospodárskych podnikov alebo zberného strediska pôvodu a príchodom na miesto určenia, neprišli do kontaktu so zvieratami nižšieho zdravotného štatútu.
4. Členské štáty zabezpečia, aby prepravcovia dali písomné vyhlásenie, kde sa zaviazajú, že najmä:
 - sa prijímú všetky opatrenia potrebné na splnenie tejto smernice a predovšetkým ustanovení uvedených v tomto článku a týkajúcich sa príslušných dokladov, ktoré musia sprevádzať zvieratá,
 - preprava zvierat sa zverí pracovníkom, ktorí majú potrebné schopnosti, odbornú kvalifikáciu a znalosti.
5. V prípade porušenia tohto článku sa podobným spôsobom uplatní článok 18 smernice 91/628/EHS.

Článok 9

1. Ovce a kozy musí počas prepravy do miesta určenia sprevádzať veterinárne osvedčenie, ktoré je v súlade s jedným zo vzorov I, II alebo III uvedených v prílohe E. Osvedčenie musí pozostávať z jedného listu alebo tam, kde je to potrebné, z viac ako jedného listu, musí mať takú formu, aby dve alebo viac strán bolo neoddeliteľnou súčasťou celku a mali uvedené poradové číslo. Vyhotoví sa v deň zdravotnej kontroly, minimálne v jednom z úradných jazykov krajiny miesta určenia. Osvedčenie platí 10 dní odo dňa zdravotnej kontroly.
2. Zdravotná kontrola na vystavenie veterinárneho osvedčenia pre zásielky zvierat, vrátane dodatočných záruk, sa môže vykonať v poľnohospodárskom podniku pôvodu alebo v schválenom zbernom stredisku alebo, v prípade zvierat na zabitie, v schválených prevádzkových priestoroch predajcu. Na tento účel príslušný orgán zabezpečí, aby akékoľvek osvedčenie vydal úradný veterinárny lekár po inšpekcii, návšteve a kontrole, ako je ustanovené v tejto smernici.
3. Úradný veterinárny lekár zodpovedný za zberné stredisko vykoná na zvieratách po ich príchode všetky potrebné kontroly.
4. Veterinárne osvedčenie uvedené v odseku 1, ktoré je v súlade buď so vzorom II alebo III ustanoveným v prílohe E, pre ovce a kozy na výkrm a chov odosielané do iného členského štátu zo schváleného zberného strediska umiestneného v členskom štáte pôvodu, sa môže vystaviť iba na základe kontrol ustanovených v odseku 3 a na základe úradného dokladu obsahujúceho potrebné informácie vyplnené úradným veterinárnym lekárom zodpovedným za poľnohospodársky podnik pôvodu.
5. Veterinárne osvedčenie uvedené v odseku 1, ktoré je v súlade so vzorom I ustanoveným v prílohe E, pre ovce a kozy na zabitie odosielané do iného členského štátu zo schváleného zberného strediska alebo zo schválených prevádzkových priestorov predajcu umiestnených v členskom štáte pôvodu, sa môže vystaviť iba na základe kontrol ustanovených v odseku 3 a na základe úradného dokladu obsahujúceho potrebné informácie vyplnené úradným veterinárnym lekárom zodpovedným za poľnohospodársky podnik pôvodu alebo zberné stredisko uvedené v článku 4c ods. 3 písm. a) bod i).
6. V prípade oviec a kôz na zabitie prechádzajúcich cez schválené zberné stredisko v súlade s článkom 4c ods. 3 písm. b) bod ii), zabezpečí úradný veterinárny lekár zodpovedný za schválené zberné stredisko v členskom štáte tranzitu osvedčenie pre členský štát miesta určenia vydaním druhého veterinárneho osvedčenia, v súlade so vzorom I uvedeným v prílohe E, pričom do neho vyplní požadované údaje z pôvodného veterinárneho osvedčenia (osvedčení) a pripojí k nemu jeho úradne overenú kópiu. V tomto prípade neprevyšuje kombinovaná doba platnosti osvedčenia dobu ustanovenú v odseku 1.
7. Úradný veterinárny lekár, ktorý vystavuje veterinárne osvedčenie na obchod v rámci spoločenstva podľa vzoru I, II alebo III uvedených v prílohe E, čo sa hodí, zabezpečí, aby sa premiestnenie zaznamenalo do systému ANIMO v deň vydania osvedčenia.

▼ **B***Článok 10*

1. Pravidlá ustanovené v smernici 90/425/EHS sa uplatňujú najmä na kontroly v organizácii miest pôvodu a na následné kontroly vykonávané členským štátom miesta určenia a na ochranné opatrenia, ktoré majú byť zavedené.

2. V prílohe A, časť I, smernice 90/425/EHS je pridaný nasledujúci odkaz:

„smernica Rady 91/68/EHS z 28. januára 1991 o zdravotných podmienkach zvierat upravujúca obchodovanie s ovcami a kozami v rámci spoločenstva.

Ú. v. ES L 46, 19.2.1991, s. 19.”

3. V prílohe B, bod A, smernice 90/425/EHS je zrušená prvá zarážka.

Článok 11

1. Pre zabezpečenie jednotného používania tejto smernice môžu veterinárni odborníci z Komisie v spolupráci s príslušnými národnými odborníkmi v potrebnom rozsahu vykonávať kontroly priamo na mieste. Členský štát, na území ktorého sa vykonávajú kontroly, poskytne odborníkom všetku potrebnú pomoc pri výkone ich úlohy. Komisia informuje členské štáty o výsledku takýchto kontrol.

2. Všeobecné opatrenia pre uplatňovanie tohto článku sa prijímajú v súlade s postupom ustanoveným v článku 15.

Pravidlá uplatniteľné pri kontrolách uvedených v tomto článku budú stanovené v súlade s tým istým postupom.

Článok 12

Členské štáty, ktoré zavedú alternatívny kontrolný systém poskytujúci záruky ekvivalentné zárukám ustanoveným v článku 5 a v článku 6, písmená a) a c), čo sa týka pohybu oviec a kôz v rámci ich územia, môžu dostať iné výnimky z kontrol podľa článku 4, odsek 1, písmeno b), a povinnosť na recipročnom základe vystaviť osvedčenie podľa článku 9. Toto oznámia Komisii.

▼ **M7***Článok 14*

1. Rada, konajúca na základe kvalifikovanej väčšiny, mení a dopĺňa prílohu A na návrh Komisie.

2. Prílohy B, C a D sa menia a dopĺňajú v súlade s postupom ustanoveným v článku 15 ods. 2.

3. Pravidlá na vykonávanie tejto smernice sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 15 ods. 2.

▼ **M6***Článok 15*

1. Komisii pomáha Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat zriadený podľa článku 58 nariadenia (ES) č. 178/2002 ⁽¹⁾.

2. Ak sa odkazuje na tento článok, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼ M6

Obdobie ustanovené v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na tri mesiace.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

▼ M7**▼ B**

Článok 17

1. Členské štáty uvedú do účinnosti potrebné zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, aby boli v súlade s:

- i) článkami 7 a 8 tejto smernice dva mesiace po oznámení tohto dátumu, rozumie sa, že príslušné národné ustanovenia sa budú uplatňovať až do schválenia programov a pri neexistencii programov až do dátumu uvedeného v ii);
- ii) ostatnými ustanoveniami tejto smernice nie neskôr ako 31. decembra 1992.

2. Keď členské štáty prijmú tieto opatrenia, musia obsahovať odkaz na túto smernicu alebo budú doplnené takýmto odkazom pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Metódy na vypracovanie takéhoto odkazu budú stanovené členskými štátmi.

Článok 18

Táto smernica je adresovaná členským štátom.



PRÍLOHA A

KAPITOLA 1

I. Farma pre chov oviec alebo kôz úradne vyhlásená za farmu bez ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*)**A. Udelenie štatútu**

Farma pre chov oviec alebo kôz úradne vyhlásená za farmu bez ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*) znamená

1. farmu:

- a) v ktorej všetky zvieratá, ktoré sú náchylné na brucelózu (*B. melitensis*), nemajú najmenej 12 mesiacov klinické ani žiadne iné príznaky brucelózy (*B. melitensis*);
- b) v ktorej nie sú žiadne ovce alebo kozy, ktoré boli vakcinované proti brucelóze (*B. melitensis*), okrem tých, ktoré boli vakcinované aspoň pred dvoma rokmi vakcínou Rev. 1 alebo nejakou inou vakcínou schválenou postupom ustanoveným v článku 15 tejto smernice;
- c) v ktorej boli v súlade s prílohou C s negatívnymi výsledkami na všetkých ovciach a kozách na farme, ktoré boli v čase testovania staršie ako šesť mesiacov, uskutočnené dva testy oddelené obdobím šiestich mesiacov alebo viac; a
- d) v ktorej podľa testov uvedených v bode c) sú iba ovce a kozy narodené na tejto farme, alebo ktoré pochádzajú z farmy úradne vyhlásenej za farmu bez ochorenia na brucelózu alebo z farmy bez ochorenia na brucelózu podľa podmienok stanovených v bode D

a v ktorej na základe vyhodnotenia sú nepretržite spĺňané požiadavky stanovené v bode B;

2. farmu nachádzajúcu sa v členskom štáte alebo oblasti úradne uznanej za oblasť bez ochorenia na brucelózu v súlade s bodom II.

B. Udržiavanie štatútu

1. V prípade fariem pre chov oviec alebo kôz úradne vyhlásených bez ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*), ktoré sa nenachádzajú na časti územia, ktoré je úradne uznané ako územie bez ochorenia na brucelózu, a do ktorých sa na základe vyhodnotenia a v súlade s požiadavkami bodu D privádza stádo, sa musí ročne kontrolovať reprezentatívny počet oviec a kôz starších ako šesť mesiacov. Farma si môže udržať svoj štatút farmy úradne vyhlásenej za farmu bez ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*), ak sú výsledky testov negatívne.

Reprezentatívny počet zvierat, ktoré sa majú testovať, musí pre každú farmu pozostávať:

- zo všetkých nevykastrovaných samcov starších ako šesť mesiacov,
- zo všetkých zvierat dovezených na farmu od predošlého testu,
- z 25 % samíc, ktoré dosiahli reprodukčný vek, (t. j., ktoré sú sexuálne dospelé), alebo ktoré sú dojené, s minimálnym počtom 50 kusov na farmu okrem fariem, kde je takýchto samíc menej ako 50, v tomto prípade musia byť testované všetky samice.

2. Pre región, ktorý nie je úradne vyhlásený ako bez ochorenia na brucelózu, kde je viac ako 99 % fariem oviec a kôz úradne vyhlásených ako bez ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*), sa frekvencia kontrol fariem oviec alebo kôz úradne vyhlásených ako bez ochorenia na brucelózu môže predĺžiť na tri roky za predpokladu, že farmy, ktoré nie sú úradne vyhlásené ako farmy bez ochorenia na brucelózu, sa nachádzajú pod úradnou kontrolou, alebo podliehajú programu eradikácie.

C. Podozrivé alebo skutočné prípady brucelózy

1. Ak na ovčej alebo kozej farme úradne vyhlásenej ako farma bez ochorenia na brucelózu

- a) sú jedna alebo viac oviec alebo kôz podozrivé z ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*), príslušný orgán musí odobrať farme štatút farmy úradne vyhlásenej ako farma bez ochorenia na brucelózu. Štatút však môže byť dočasne pozastavený, ak zvieratá alebo zvieratá boli okamžite utratené alebo izolované, až do úradného potvrdenia ochorenia alebo úradného vyhlásenia podozrenia na ochorenie za neplatné;
- b) je potvrdená brucelóza (*B. melitensis*), príslušný orgán môže zrušiť dočasné pozastavenie iba vtedy, ak nakazené zvieratá alebo zvieratá z druhov náchylných na nákazu sú utratené a dva testy vykonané

▼ **B**

po sebe v intervale aspoň troch mesiacov alebo viac v súlade s prílohou C na všetkých zvieratách farmy starších ako šesť mesiacov dávajú negatívne výsledky.

2. Ak sa farma uvedená v odseku 1 nachádza v regióne, ktorý je uznaný ako región úradne vyhlásený bez ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*), dotknutý členský štát musí okamžite informovať Komisiu a ostatné členské štáty.

Príslušný orgán dotknutého členského štátu musí:

- a) utraťiť z danej farmy všetky nakazené zvieratá a všetky zvieratá z druhov náchylných na nákazu. Príslušný členský štát musí neustále informovať Komisiu a ostatné členské štáty o vývoji situácie;
- b) vykonávať epidemiologický prieskum a stáda epidemiologicky napojené na nakazené stádo musí podrobovať testom stanoveným v bode 1 b).

3. Ak je potvrdené prepuknutie brucelózy v súlade s bodom 2, Komisia po vyhodnotení okolností opätovného prepuknutia brucelózy (*B. melitensis*) prijme, ak to vyhodnotenie potvrdí, postupom stanoveným v článku 15 rozhodnutie pozastavujúce alebo rušiace štatút regiónu. Ak je štatút zrušený, podmienky pre novú spôsobilosť sú špecifikované v súlade s tým istým postupom.

D. Zaradenie zvierat na ovčie alebo kozie farmy úradne vyhlásené za farmy bez ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*)

Ovce alebo kozy nemôžu byť zaradené na ovčie alebo kozie farmy, ktoré sú úradne vyhlásené za farmy bez ochorenia na brucelózu, iba ak:

1. — pochádzajú z ovčej alebo kozej farmy úradne vyhlásenej bez ochorenia na brucelózu;
2. alebo:
 - pochádzajú z farmy bez ochorenia na brucelózu a
 - sú individuálne označené v súlade s článkom 4, odsek 1, tejto smernice,
 - neboli nikdy vakcinované, alebo ak boli vakcinované, boli vakcinované pred viac ako dvomi rokmi. Samice staršie ako dva roky, ktoré boli vakcinované pred dosiahnutím veku siedmich mesiacov, však môžu byť tiež dovezené na farmu a
 - boli na farme svojho pôvodu izolované pod úradným dohľadom a počas tejto izolácie sa s negatívnymi výsledkami podrobili dvom testom vykonaným po sebe v intervale aspoň šiestich týždňov v súlade s prílohou C.

II. Členský štát alebo región úradne vyhlásený za región bez ochorenia na brucelózu

Každý členský štát alebo región v zmysle článku 2, odsek 10, tejto smernice môže byť uznaný postupom stanoveným v článku 15 ako región úradne vyhlásený bez ochorenia na brucelózu:

1. a) v ktorom je aspoň 99,8 % fariem oviec a kôz úradne vyhlásených za farmy bez ochorenia na brucelózu;
 - alebo
 - b) ktorý spĺňa nasledovné podmienky:
 - i) brucelóza oviec a kôz je ochorenie, ktoré je povinne oznamovateľné počas najmenej piatich rokov;
 - ii) počas najmenej piatich rokov nebol úradne potvrdený žiadny prípad brucelózy oviec alebo kôz;
 - iii) počas najmenej troch rokov bola zakázaná vakcinácia; a
 - c) pre ktorý bol súlad s týmito podmienkami potvrdený postupom opísaným v článku 15 tejto smernice;
2. ktoré splnili podmienky opísané v bode 1; a

▼ **M2**

- i) — počas prvého roka po uznaní členského štátu alebo regiónu za štát alebo región bez výskytu brucelózy (*Br. melitensis*) náhodné kontroly vykonané, buď v chovoch, alebo bitúnkoch preukážu pri úrovni spoľahlivosti 99 %, že choroba sa vyskytuje v menej ako 0,2 % chovov, alebo ak bola v súlade s prílohou C vykonaná skúška s negatívnymi výsledkami u aspoň 10 % oviec a kôz starších ako 6 mesiacov;
- každoročne, počnúc druhým rokom po uznaní členského štátu alebo regiónu za štát alebo región bez výskytu brucelózy (*Br. melitensis*), náhodné kontroly vykonané, buď v chovoch, alebo bitúnkoch

▼ **M2**

preukázu pri úrovni spoľahlivosti 95 %, že choroba sa vyskytuje v menej ako 0,2 % chovov, alebo ak bola v súlade s prílohou C vykonaná skúška s negatívnymi výsledkami u aspoň 5 % oviec a kôz starších ako 6 mesiacov;

- ustanovenia uvedené v predchádzajúcich dvoch zarážkach môžu byť zmenené a doplnené v súlade s postupom ustanoveným v článku 15.

▼ **A1**

Toto ustanovenie bude pred nadobudnutím platnosti zmluvy o prístupí preskúmané so zreteľom na možnú potrebu jeho zmeny a doplnenia, ktoré sa uskutočnia v súlade s postupom ustanoveným v článku 15;

▼ **B**

- ii) podmienky na spôsobilosť sú stále spĺňané.

KAPITOLA 2

Farma bez ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*)

A. Udelenie štatútu

A. Farma oviec alebo kôz je uznaná bez ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*):

1. v ktorej:

- a) všetky zvieratá náchylné na brucelózu (*B. melitensis*) sú najmenej 12 mesiacov bez klinických alebo iných príznakov brucelózy;
- b) všetky alebo niektoré z oviec alebo kôz boli vakcinované vakcínou Rev. 1 alebo ľubovoľnou inou vakcínou schválenou postupom stanoveným článkom 15 tejto smernice. Vakcinované zvieratá musia byť vakcinované pred dovŕšením veku siedmich mesiacov;
- c) všetky vakcinované ovce a kozy z farmy, ktoré sú v čase testovania staršie ako 18 mesiacov, sú s negatívnymi výsledkami podrobené dvom testom vykonaným po sebe v intervale aspoň šiestich mesiacov v súlade s prílohou C;
- d) všetky nevakcinované ovce a kozy z farmy, ktoré sú v čase testovania staršie ako šesť mesiacov, sú s negatívnymi výsledkami podrobené dvom testom vykonaným po sebe v intervale aspoň šiestich mesiacov v súlade s prílohou C; a
- e) po vykonaní testov uvedených v bodoch c) alebo d) všetky ovce a kozy na farme tam boli buď narodené, alebo pochádzajú z farmy bez ochorenia na brucelózu podľa podmienok stanovených v oddieli D; a

- 2. v ktorej, keď boli nepretržite splnené podmienky stanovené podľa B, bola označená ako bez ochorenia na brucelózu.

B. Udržanie si štatútu

Na každej farme sa musí ročne vykonávať test na reprezentatívnom počte oviec a kôz. Farma si udrží svoj štatút, iba ak sú testy negatívne.

Reprezentatívny počet zvierat, ktoré sa majú testovať, musí pre každú farmu pozostávať:

- zo všetkých nevykastrovaných samcov starších ako šesť mesiacov, ktorí neboli vakcinovaní, zo všetkých nevykastrovaných samcov starších ako 18 mesiacov, ktorí boli vakcinovaní,
- zo všetkých zvierat privezených na farmu od predošlého testu,
- z 25 % samíc, ktoré dosiahli reprodukčný vek (sexuálna dospelosť), alebo sú dojené pri minimálnom počte 50 na farmu okrem fariem, kde je menej ako 50 takýchto samíc, v takomto prípade musia byť testované všetky tieto samice.

C. Podozrivé alebo skutočné prípady brucelózy

- 1. Štatút farmy oviec alebo kôz bez ochorenia na brucelózu musí byť odobratý, ak je na farme jedna alebo viac oviec alebo kôz, ktoré sú podozrivé, že majú brucelózu (*B. melitensis*). Tento štatút však môže byť dočasne pozastavený, ak zviera alebo zvieratá boli okamžite utrazené alebo izolované, až do úradného potvrdenia ochorenia alebo úradného vyhlásenia podozrenia na toto ochorenie za neplatné.
- 2. Ak je brucelóza (*B. melitensis*) potvrdená, dočasné pozastavenie môže byť zrušené iba vtedy, ak sú nakazené zvieratá alebo zvieratá z druhov náchylných na nákazu utrazené a dva po sebe idúce testy v intervale aspoň troch mesiacov alebo viac v súlade s prílohou C sú vykonané

▼B

- na všetkých vakcinovaných zvieratách starších ako 18 mesiacov,
- na všetkých nevakcinovaných zvieratách starších ako šesť mesiacov a výsledky obidvoch testov sú negatívne.

D. *Zaradenie zvierat na farmy oviec alebo kôz bez ochorenia na brucelózu (*B. melitensis*)*

Na farme oviec alebo kôz, ktorá je bez brucelózy môžu byť zaradené iba tieto zvieratá:

1. ovce alebo kozy, ktoré pochádzajú z farmy oviec alebo kôz, ktorá je bez brucelózy (*B. melitensis*), alebo je úradne vyhlásená za farmu bez brucelózy (*B. melitensis*);
2. do dátumu stanoveného pre farmu, aby boli v súlade s plánmi na zrušenie prijatými podľa Rozhodnutia 90/242/EHS ⁽¹⁾ uznané ako farmy bez brucelózy, ovce alebo kozy z fariem iných, ako sú vymenované v bode 1, za predpokladu, že spĺňajú nasledovné podmienky:
 - a) musia byť individuálne označené v súlade s článkom 4, odsek 1, tejto smernice;
 - b) musia pochádzať z farmy, v ktorej všetky zvieratá patriace k druhom, ktoré sú náchylné na brucelózu (*B. melitensis*), nepreukazujú žiadne klinické ani iné príznaky brucelózy (*B. melitensis*) počas obdobia najmenej 12 mesiacov;
 - c) i) — nesmeli byť vakcinované počas predošlých dvoch rokov;
 - museli byť držané na farme pôvodu v izolácii pod veterinárnym dohľadom a počas tohto obdobia sa s negatívnymi výsledkami museli podrobiť dvom testom vykonaným po sebe v intervale aspoň šiestich týždňov v súlade s prílohou C; alebo
 - ii) museli byť vakcinované vakcínou Rev 1 alebo ľubovoľnou inou vakcínou schválenou v súlade s postupom stanoveným v článku 15 tejto smernice pred dosiahnutím veku siedmich mesiacov, a nie menej než 15 dní pred vstupom na farmu určenia.

E. *Zmena štatútu*

A Farma oviec alebo kôz bez brucelózy (*B. melitensis*) môže byť uznaná ako úradne vyhlásené stádo bez brucelózy po období minimálne dvoch rokov, ak:

- a) neobsahuje žiadne zvieratá, ktoré boli vakcinované proti brucelóze (*B. melitensis*) v priebehu predošlých najmenej dvoch rokov;
- b) podmienky stanovené v bode D.2. boli počas tohto obdobia splnené;
- c) test vykonaný na konci druhého roku v súlade s prílohou C na všetkých zvieratách starších ako šesť mesiacov mal v každom prípade negatívny výsledok.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 140, 1.6.1990, s. 123.

▼ **B**

PRÍLOHA B

I ⁽¹⁾

- krívačka a slintačka
- brucelóza (*B. melitensis*)
- infekčná epidymitída (*B. ovis*)
- sneť slezinná
- besnota

▼ **M4**

▼ **B**

III

- infekčná agalakcia
- paratuberkulóza
- kazeózna lymfadenitída
- pľúcna adenomatóza (nádorové pľúcne ochorenie)
- Maedi Visna
- kozia vírusová artritída/encefalitída

⁽¹⁾ Povinne ohlasované ochorenia.

*PRÍLOHA C***Testy na brucelózu (*B. melitensis*)**

Pre farmu, ktorej má byť udelený štatút farmy bez brucelózy, sa vykonáva testovanie na brucelózu (*B. melitensis*) pomocou metódy Rose Bengal alebo metódou komplement fixačného testu opísanou v prílohe k rozhodnutiu 90/242/EHS alebo ľubovoľnou inou metódou uznanou v súlade s postupom stanoveným v článku 15 tejto smernice. Metóda komplement fixačného testu sa používa na testovanie jednotlivých zvierat.

V prípade, keď sa vykonáva Rose Bengal test a ak viac než 5 % zvierat z farmy preukazuje pozitívnu reakciu, vykoná sa ďalší test na každom zvierati z farmy pomocou metódy komplement fixačného testu.

V komplement fixačnom teste musí byť sérum obsahujúce 20 alebo viac ICFT jednotiek/ml považované ako pozitívne.

Použitie antigény musia byť schválené národným laboratóriom a musia byť štandardizované voči druhému medzinárodnému štandardu anti-brucella abortus séra.

*PRÍLOHA D***Úradný test na infekčnú epididymitídu (*Brucella ovis*)**

Komplement fixačný test:

Použitý špeciálny antigén musí byť schválený národným laboratótiom a musí byť štandardizovaný voči medzinárodnému štandardu anti-brucella ovis séra.

Pracovné sérum musí byť štandardizované s medzinárodným štandardom anti-brucella ovis séra pripraveným v Central Veterinary Laboratory (*Ústredné veterinárne laboratórium*), Weybridge, Surrey, Spojené Kráľovstvo.


Sérum obsahujúce 50 a viac medzinárodných jednotiek na ml musí byť považované ako pozitívne.

▼ **M7****PRÍLOHA E**

Vzor I

1. Odosielateľ (úplné meno a adresa)	VETERINÁRNE OSVEDČENIE (1) NA OBCHOD MEDZI ČLENSKÝMI ŠTÁTMI EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV S OVCAMI A KOZAMI NA ZABITIE	
	č.	ORIGINAL
2. Prijemca (úplné meno a adresa)	Číslo pôvodného veterinárneho osvedčenia (číslo pôvodných veterinárnych osvedčení) (2)	
	Vydané v členskom štáte (členských štátoch) pôvodu Dňa	
5. Miesto nakládky:	3. Pôvod	
	3.1. ČLENSKÝ ŠTÁT (ČLENSKÉ ŠTÁTY) PÔVODU (4)	3.2. ČLENSKÝ ŠTÁT (ČLENSKÉ ŠTÁTY) TRANZITU (2) (4)
6. Dopravný prostriedok (3)	4. Príslušný orgán	
6.1. Druh	4.1. Ministerstvo:	
6.2. Identifikácia	4.2. Odbor	
8. Miesto určenia zvierat 8.1. Členský štát EÚ:	7. Prevádzkareň (prevádzkárne) pôvodu	
	8.2. Meno, adresa a registračné číslo: 8.2.1. bitútku (4) 8.2.2. schváleného zberného strediska (4) 8.2.3. schváleného zberného strediska v členskom štáte tranzitu (4) (6)	7.1. Meno a adresa poľnohospodárskeho podniku pôvodu (4) 7.2. Meno, adresa a registračné číslo schváleného zberného strediska (4) alebo schválených prevádzkových priestorov predajcu (4) (5)
9. Počet zvierat		
10. Identifikácia zvierat		
10.1. Druh (druhy) zvierat: plemeno		
10.2. Individuálna identifikácia zvierat zahrnutých do tejto zásielky		
Úradná individuálna identifikácia (1)	Vek (mesiace) a pohlavie (♀♂ vykastované)	Počet zvierat
.....
.....
.....
.....
11. Pôvod zvierat Zvieratá sa buď: a) narodili a od narodenia chovali na území spoločenstva (4) alebo b) doviezli z tretej krajiny, pričom spĺňajú veterinárne podmienky ustanovené v rozhodnutí Komisie 93/198/EHS v súlade s článkom 8 smernice 72/462/EHS (4)		



<p>12. Informácie o zdraví</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto osvedčujem, že vyššie uvedené zvieratá spĺňajú tieto požiadavky:</p> <p>12.1. dnes boli skontrolované (do 24 hodín pred naložením) a nevykazujú žiadne klinické príznaky choroby;</p> <p>12.2. nie sú to zvieratá, ktoré by sa mali zlikvidovať v rámci programu na ozdravenie od nákazlivých a infekčných chorôb;</p> <p>12.3. nezískali sa z poľnohospodárskeho podniku, ktorý podlieha zákazu z veterinárnych dôvodov a neboli v kontakte so zvieratami z takých poľnohospodárskych podnikov, pričom sa rozumie, že:</p> <p>12.3.1. taký zákaz súvisí s ohniskom jednej z týchto nákaz, na ktoré sú zvieratá vnímavé:</p> <ul style="list-style-type: none"> — brucelóza, — besnota, — antrax; <p>12.3.2. po zabití a/alebo odstránení posledného zvieratá postihnutého jednou z vyššie uvedených nákaz, alebo vnímavého na ňu, musí byť doba trvania zákazu minimálne:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 42 dní v prípade brucelózy, — 30 dní v prípade besnoty, — 15 dní v prípade antraxu; <p>12.3.3. nepochádzajú z poľnohospodárskeho podniku a ani neboli v kontakte so zvieratami z poľnohospodárskeho podniku v ochrannom pásme, ktoré sa stanovilo podľa legislatívy spoločenstva, a ktorým zvieratám sa zakázalo upustenie podniku;</p> <p>12.3.4. nepodliehajú veterinárnym opatreniam podľa legislatívy spoločenstva o slintačke a krivačke a ani neboli očkované proti slintačke a krivačke;</p> <p>►¹¹12.4. na základe písomného vyhlásenia držiteľa alebo preskúmania registra chovu a dokumentov o presune vedených v súlade s nariadením Rady (ES) č. 21/2004, a najmä s oddielmi B a C prílohy k tomuto nariadeniu: ◀</p> <p>12.4.1. získali sa z poľnohospodárskeho podniku, v ktorom pobudli nepretržite počas doby minimálne 21 dní pred naložením, alebo od narodenia v poľnohospodárskom podniku pôvodu, kde sú zvieratá mladšie ako 21 dní, a do ktorého sa za posledných 30 dní pred odoslaním nezaradili žiadne párnokopytníky dovezené z tretej krajiny, iba ak by sa také zvieratá zaradili v súlade s článkom 4a ods. 2 smernice 91/68/EHS;</p> <p>12.4.2. buď</p> <ul style="list-style-type: none"> i) sa získali z poľnohospodárskeho podniku, do ktorého sa nezaradili žiadne druhy oviec alebo ošípaných, iba ak by sa také zvieratá zaradili v súlade s článkom 4a ods. 2 smernice 91/68/EHS, počas posledných 21 dní pred odoslaním z poľnohospodárskeho podniku ⁽⁴⁾, alebo ii) majú sa zasláť do jediného poľnohospodárskeho podniku, do bitúnku miesta určenia ⁽⁴⁾. 	
<p>13.1. Zvieratá sa prepravovali použitím dopravného prostriedku a obalu, ktoré boli predtým očistené a dezinfikované, pričom sa použil úradne schválený dezinfekčný prostriedok, a to takým spôsobom, aby sa zabezpečila účinná ochrana zdravotného štatútu zvierat.</p> <p>13.2. Na základe úradných dokladov sprevádzajúcich zvieratá nastúpila zásielka, na ktorú sa vzťahuje toto zdravotné osvedčenie na cestu dňa (vpište dátum) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾.</p> <p>13.3. V čase inšpekcie boli zvieratá schopné na prepravu na určenú cestu v súlade s ustanoveniami smernice 91/628/EHS ⁽¹⁰⁾.</p>	
<p>14. Toto osvedčenie</p> <ul style="list-style-type: none"> i) platí počas 10 dní odo dňa inšpekcie v poľnohospodárskom podniku pôvodu alebo v schválenom zbernom stredisku alebo v schválených prevádzkových priestoroch predajcu v členskom štáte pôvodu ⁽⁴⁾, alebo ii) jeho platnosť uplynie v súlade s článkom 9 ods. 5 smernice 91/68/EHS dňa (vpište dátum) ^(?) ⁽⁴⁾. 	
<p>14.1. Úradná pečiatka a podpis</p> <div style="text-align: center;">  <p>Pečiatka</p> </div>	<p>14.2. V:</p> <p>..... (uvedte miesto inšpekcie)</p> <p>14.3. Vystavené dňa:</p> <p>..... (vpište dátum inšpekcie)</p> <p>14.4. Podpis úradného veterinárneho lekára</p> <p>..... (uvedte meno a funkciu veľkými tlačnými písmenami)</p>


▼ **M7****Poznámky**

- (1) Veterinárne osvedčenie je možné vystaviť iba pre zvieratá, ktoré sa prepravujú v tom istom železničnom vagóne, nákladnom aute, lietadle alebo lodi/plavidle, ktoré pochádzajú z toho istého poľnohospodárskeho podniku/zberného strediska, a ktoré sa posielajú tomu istému príjemcovi.
- (2) Vyplňte v prípade zásielky zoskupenej v schválenom zbernom stredisku umiestnenom v členskom štáte tranzitu.
- (3) Uveďte registračné číslo v prípade železničných vagónov, nákladných áut, číslo letu v prípade lietadla a meno v prípade lodí a plavidiel.
- (4) Ak sa nehodí, prečiarknite.
- (5) Iba pri mieste určenia 8.2.1.
- (6) Iba v súvislosti s bodom 12.4.2 i).
- (7) Uveďte počet a miesto.
- (8) V prípade, že zásielka sa zoskupila v zbernom stredisku a zahŕňa zvieratá, ktoré sa naložili v rozličných dňoch; za deň, kedy sa cesta začala pre celú zásielku sa považuje najskorší deň, kedy ktorákoľvek časť zásielky opustila poľnohospodársky podnik pôvodu.
- (9) Vyplňte v prípade zásielky zoskupenej v schválenom zbernom stredisku alebo v schválených prevádzkových priestoroch predajcu.
- (10) Toto vyhlásenie neoslobodzuje prepravcov od ich povinností v súlade s platnými ustanoveniami spoločenstva, najmä pokiaľ ide o spôsobilosť zvierat na prepravu.



<p>12. Informácie o zdraví</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto osvedčujem, že vyššie uvedené zvieratá spĺňajú tieto požiadavky:</p> <p>12.1 dnes boli skontrolované (do 24 hodín pred naložením) a nevykazujú žiadne klinické príznaky choroby;</p> <p>12.2 nie sú to zvieratá, ktoré by sa mali zlikvidovať v rámci programu na ozdravenie od nákazlivých a infekčných chorôb;</p> <p>12.3 nezískali sa z poľnohospodárskeho podniku, ktorý podlieha zákazu z veterinárnych dôvodov a neboli v kontakte so zvieratami z takých poľnohospodárskych podnikov, pričom sa rozumie, že:</p> <p>12.3.1 aký zákaz súvisí s ohniskom jednej z týchto nákaz, na ktoré sú zvieratá vnímavé:</p> <ul style="list-style-type: none"> — brucelóza, — besnota, — antrax; <p>12.3.2 po zabíjaní a/alebo odstránení posledného zvieratá postihnutého jednou z vyššie uvedených nákaz, alebo vnímavého na ňu, musí byť doba trvania zákazu minimálne:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 42 dní v prípade brucelózy, — 30 dní v prípade besnoty, — 15 dní v prípade antraxu; <p>12.3.3 nepochádzajú z poľnohospodárskeho podniku a ani neboli v kontakte so zvieratami z poľnohospodárskeho podniku v ochrannom pásme, ktoré sa stanovilo podľa legislatívy spoločenstva, a ktorým zvieratám sa zakázalo opustenie podniku;</p> <p>12.3.4 nepodliehajú veterinárnym opatreniam podľa legislatívy spoločenstva o slintačke a kriváčke a ani neboli očkované proti slintačke a kriváčke;</p> <p>►⁽¹⁾12.4 na základe písomného vyhlásenia držiteľa alebo preskúmania registra chovu a dokumentov o presune vedených v súlade s nariadením Rady (ES) č. 21/2004, najmä s oddielmi B a C prílohy k tomuto nariadeniu, zostali v jedinom chove pôvodu počas aspoň 30 dní pred naložením, alebo ak sú v chove pôvodu od narodenia zvierat mladšie ako 30 dní, žiadna ovca ani koza sa do nedostala do chovu pôvodu počas posledných 21 dní pred naložením a žiaden párnokopytník dovážaný z tretej krajiny nebol dovezený do chovu pôvodu počas 30 dní pred odoslaním z chovu pôvodu, pokiaľ sa uvedené zvieratá nedostali do hospodárstva v súlade s článkom 4a ods. 2 smernice 91/68/EHS; ◀</p> <p>12.5 spĺňajú dodatočné záruky ustanovené v článkoch 7 alebo 8 smernice Rady 91/68/EHS, ktoré boli ustanovené pre členský štát miesta určenia alebo časť jeho územia [uveďte členský štát alebo časť jeho územia] v rozhodnutí Komisie .../.../ES ⁽⁴⁾.</p> <p>12.6 spĺňajú minimálne jednu z nasledovných podmienok uvedených v 12.6.1, 12.6.2 alebo 12.6.3, a preto dostali povolenie na vstup do poľnohospodárskeho podniku s chovom oviec alebo kôz, ktorý je úradne uznaný za poľnohospodársky podnik bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) ⁽⁴⁾:</p> <p>12.6.1 poľnohospodársky podnik umiestnený v členskom štáte alebo v časti jeho územia [uveďte meno členského štátu alebo časti jeho územia], ktoré sú úradne uznané za členský štát/územia bez výskytu brucelózy v súlade s rozhodnutím Komisie .../.../ES ⁽⁴⁾, alebo</p> <p>12.6.2 prichádzajú z poľnohospodárskeho podniku, ktorý je úradne uznaný za poľnohospodársky podnik bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) ⁽⁴⁾; alebo</p> <p>12.6.3 prichádzajú z poľnohospodárskeho podniku, ktorý je bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) ⁽⁴⁾ a</p> <ul style="list-style-type: none"> i) sú jednotlivito identifikované, ii) nikdy neboli očkované proti brucelóze alebo ak boli očkované, boli tak očkované pred viac ako dvomi rokmi, alebo sú to samičky staršie ako dva roky, ktoré boli očkované pred dosiahnutím veku siedmich mesiacov, iii) boli izolované pod úradným dohľadom v poľnohospodárskom podniku pôvodu a počas takej izolácie sa s negatívnymi výsledkami podrobili dvom testom na brucelózu v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS s časovým odstupom minimálne šesť týždňov ⁽⁴⁾; 	<p>12.7 spĺňajú minimálne jednu z nasledovných podmienok uvedených v 12.7.1, 12.7.2 alebo 12.7.3 a preto dostali povolenie na vstup do poľnohospodárskeho podniku s chovom oviec alebo kôz, ktorý je úradne uznaný za poľnohospodársky podnik bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) ⁽⁴⁾:</p> <p>12.7.1 prichádzajú z poľnohospodárskeho podniku, ktorý je úradne uznaný za poľnohospodársky podnik bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) ⁽⁴⁾; alebo</p> <p>12.7.2 prichádzajú z poľnohospodárskeho podniku, ktorý je bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) ⁽⁴⁾; alebo</p> <p>12.7.3 až do dňa kvalifikovania sa, v rámci programov na ozdravenie schválených podľa rozhodnutia 90/242/EHS, mali pôvod v inom poľnohospodárskom podniku, ako je uvedené v bodoch 12.7.1 a 12.7.2 a spĺňajú tieto podmienky:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) sú jednotlivito identifikované; ii) majú pôvod v poľnohospodárskom podniku, v ktorom zvieratá druhov vnímavých na brucelózu (<i>B. melitensis</i>) boli bez klinických symptómov alebo akýchkoľvek iných symptómov brucelózy minimálne počas 12 mesiacov; iii) buď: <ul style="list-style-type: none"> — neboli očkované proti brucelóze (<i>B. melitensis</i>) za posledné dva roky, a — boli izolované pod úradným dohľadom v poľnohospodárskom podniku pôvodu a počas takej izolácie sa s negatívnymi výsledkami podrobili dvom testom na brucelózu v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS s časovým odstupom minimálne šesť týždňov ⁽⁴⁾, alebo — boli očkované očkovacou látkou Rev. 1 pred dosiahnutím veku siedmich mesiacov ale najneskôr ako 15 dní pred ich zaradením do poľnohospodárskeho podniku miesta určenia ⁽⁴⁾;
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

▼ **M7**

13.1 Zvieratá sa prepravovali použitím dopravného prostriedku a obalu, ktoré boli predtým očistené a dezinfikované, pričom sa použil úradne schválený dezinfekčný prostriedok, a to takým spôsobom, aby sa zabezpečila účinná ochrana zdravotného štatútu zvierat.	
13.2 Na základe úradných dokladov sprevádzajúcich zvieratá nastúpila zásielka, na ktorú sa vzťahuje toto veterinárne osvedčenie, na cestu dňa (uvedte dátum) ⁽²⁾ .	
13.3 V čase inšpekcie boli zvieratá schopné prepravy na určenú cestu v súlade s ustanoveniami smernice 91/628/EHS ⁽⁶⁾ .	
14. Toto osvedčenie je platné 10 dní odo dňa inšpekcie.	
14.1 Úradná pečiatka a podpis 	14.2 V: (uvedte miesto inšpekcie)
	14.3 Vystavené dňa: (uvedte dátum inšpekcie)
	14.4 Podpis úradného veterinárneho lekára (uvedte meno a funkciu veľkými tlačenými písmenami)

Poznámky

- (1) Veterinárne osvedčenie je možné vystaviť iba pre zvieratá, ktoré sa prepravujú v tom istom železničnom vagóne, nákladnom aute, lietadle alebo plavidle/lodi, ktoré pochádzajú z toho istého poľnohospodárskeho podniku/zberného strediska, a ktoré sa posielajú tomu istému príjemcovi.
- (2) Uvedte registračné číslo v prípade železničných vagónov a nákladných áut, číslo letu v prípade lietadla a meno v prípade lodí a plavidiel.
- (3) Uvedte počet a miesto.
- (4) Čo je nevhodné, prečiarknite.
- (5) V prípade, že zásielka sa zoskupila v zbernom stredisku a zahŕňa zvieratá, ktoré sa naložili v rozličných dňoch; za deň, kedy sa cesta začala pre celú zásielku, sa považuje najskorší deň, kedy ktorákoľvek časť zásielky opustila poľnohospodársky podnik pôvodu.
- (6) Toto vyhlásenie neoslobodzuje prepravcov od ich povinností v súlade s platnými ustanoveniami spoločenstva, najmä pokiaľ ide o spôsobilosť zvierat na prepravu.

▼ **M9****MODEL III**

1. Odosielateľ (plné meno a adresa)	ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT ⁽¹⁾ pre obchodovanie s ovcami a kozami medzi členskými štátmi európskej únie na účely chovu																
	Č.	ORIGINAL															
2. Prijemca (plné meno a adresa)	3. ČLENSKÝ ŠTÁT																
5. Miesto naloženia	4. Oprávnený orgán 4.1. Ministerstvo:..... 4.2. Oddelenie:.....																
6. Prostriedok prepravy ⁽²⁾ 6.1. Typ:..... 6.2. Identifikácia:.....	7. Organizácia (organizácie) pôvodu																
8. Miesto určenia zvierat 8.1. Členský štát EU:..... 8.2.1. Názov a adresa statku ⁽⁴⁾ 8.2.2. Názov, adresa a registračné číslo schváleného strediska pre zhromažďovanie zvierat v členskom štáte miesta pôvodu ⁽⁴⁾	7.1. Názov a adresa statku ⁽⁴⁾ : 7.2. Názov, adresa a registračné číslo schváleného strediska pre zhromažďovanie zvierat ⁽⁴⁾																
9. Počet zvierat																	
10. Identifikácia zvierat 10.1. Druh/-y zvierat:plemeno..... 10.2. Individuálna identifikácia zvierat, ktoré tvoria túto zásielku																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">Úradná individuálna identifikácia ⁽³⁾</th> <th style="width: 30%;">Vek (v mesiacoch) a pohlavie (♀ ♂ kastrát)</th> <th style="width: 20%;">Počet zvierat</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>			Úradná individuálna identifikácia ⁽³⁾	Vek (v mesiacoch) a pohlavie (♀ ♂ kastrát)	Počet zvierat												
Úradná individuálna identifikácia ⁽³⁾	Vek (v mesiacoch) a pohlavie (♀ ♂ kastrát)	Počet zvierat															
11. Pôvod zvierat Zvieratá sa buď: a) narodili alebo boli chované od svojho narodenia na území spoločenstva ⁽⁴⁾ alebo b) boli dovezené z tretej krajiny, spĺňajúc podmienky pre zdravotný stav zvierat, ktoré sú stanovené v rozhodnutí Rady 79/542/EHS v súlade s článkom 8 smernice 71/462/EHS ⁽⁴⁾																	


▼ **M9**

12.	Informácie o zdravotnom stave zvierat
	Dolupodpísaný úradný veterinár týmto potvrdzuje, že vyššie uvedené zvieratá spĺňajú nasledujúce požiadavky:
12.1.	dnes bola u nich vykonaná prehliadka (do 24 hodín pred naložením) a zvieratá nemajú žiadne klinické príznaky choroby;
12.2.	nejde o zvieratá, ktoré sa majú zničiť v rámci programu vyhubenia nákazlivých alebo infekčných chorôb;
12.3.	neboli získané zo statku, ktorý podlieha zákazu z dôvodu zdravotného stavu zvierat a neboli v kontakte so zvieratami z takéhoto statku, pod čím sa rozumie, že:
12.3.1.	takýto zákaz je spojený s vypuknutím jednej z nasledujúcich chorôb, na ktoré sú zvieratá náchylné: <ul style="list-style-type: none"> — brucelóza, — besnota, — sneť slezinová (antrax);
12.3.2.	po porážke a/alebo zničení posledného zvierat'a, ktoré trpelo alebo bolo náchylné na jednu z vyššie uvedených chorôb, zákaz musí trvať aspoň: <ul style="list-style-type: none"> — 42 dní v prípade brucelózy, — 30 dní v prípade besnoty, — 15 dní v prípade antraxu;
12.3.3.	zvieratá nepochádzajú zo statku, ani neboli v kontakte so zvieratami zo statku, ktorý je v ochranej zóne, ktorá bola stanovená podľa legislatívy spoločenstva a pre ktorý platí zákaz odchodu zvierat;
12.3.4.	zvieratá nepodliehajú opatreniam na zdravotný stav zvierat, ktoré stanovuje legislatíva spoločenstva o krívačke a slintačke, ani neboli očkované proti krívačke a slintačke;
► ⁽¹⁾ 12.4.	na základe písomného vyhlásenia držiteľa alebo preskúmania registra chovu a dokumentov o presune vedených v súlade s nariadením Rady (ES) č. 21/2004, najmä s oddielmi B a C prílohy k tomuto nariadeniu, zostali v jedinom chove pôvodu počas aspoň 30 dní pred naložením, alebo ak sú v chove pôvodu od narodenia zvieratá mladšie ako 30 dní, žiadna ovca ani koza sa do nedostala do chovu pôvodu počas posledných 21 dní pred naložením a žiaden párnokopytník dovážaný z tretej krajiny nebol dovezený do chovu pôvodu počas 30 dní pred odoslaním z chovu pôvodu, pokiaľ sa uvedené zvieratá nedostali do hospodárstva v súlade s článkom 4a ods. 2 smernice 91/68/EHS; ◀
12.5.	zvieratá spĺňajú ďalšie záruky, ktoré sú uvedené v článkoch 7 alebo 8 smernice Rady 91/68/EHS a stanovené pre členský štát miesta určenia alebo pre časť jeho územia/...../ES ⁽⁴⁾ ; [vpište názov členského štátu alebo časť jeho územia] v rozhodnutí Komisie/...../ES ⁽⁴⁾ ;
12.6.	zvieratá spĺňajú aspoň jednu z nasledujúcich podmienok v 12.6.1, 12.6.2 alebo 12.6.3, a preto sú spôsobilé na prijatie na ovčie alebo kozie statok, na ktorom bola úradne potvrdená neprítomnosť brucelózy (<i>B. melitensis</i>) ⁽⁴⁾ :
12.6.1.	statok pôvodu sa nachádza v členskom štáte alebo časti jeho územia [vpište názov členského štátu alebo časť jeho územia], ktorý je úradne potvrdený ako miesto bez výskytu brucelózy v súlade s rozhodnutím Komisie/...../ES ⁽⁴⁾ ; alebo
12.6.2.	zvieratá pochádzajú zo statku, ktorý bol úradne uznaný za miesto bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) ⁽⁴⁾ ; alebo
12.6.3.	pochádzajú zo statku bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) ⁽⁴⁾ a <ul style="list-style-type: none"> i) sú identifikované individuálne; ii) nikdy neboli očkované proti brucelóze, alebo ak boli očkované, tak boli zaočkované pred viac než dvoma rokmi, alebo ide o samice staršie ako dva roky, ktoré boli očkované pred dosiahnutím veku siedmich mesiacov a iii) boli izolované pod úradným dohľadom na statku pôvodu a počas tejto izolácie sa podrobili dvom testom na brucelózu s negatívnymi výsledkami v súlade s prílohou C smernice 91/68/EHS⁽⁴⁾ a boli oddelené po dobu aspoň šiestich týždňov;

▼ M9

- 12.7. zvieratá spĺňajú aspoň jednu z podmienok uvedených v 12.7.1, 12.7.2 alebo 12.7.3, a preto sú spôsobilé na prijatie na ovčí alebo kozí statok, na ktorom sa nevyskytuje brucelóza (*B. melitensis*)⁽⁴⁾:
- 12.7.1. pochádzajú zo statku, na ktorom bola úradne potvrdená neprítomnosť brucelózy (*B. melitensis*)⁽⁴⁾; alebo
- 12.7.2. pochádzajú zo statku, kde sa nevyskytuje brucelóza (*B. melitensis*)⁽⁴⁾; alebo
- 12.7.3. až do dátumu udelenia povolenia podľa plánov eradikácie, schválených podľa rozhodnutia 90/242/EHS, zvieratá pochádzajú z iného statku, než z toho, ktorý je uvedený v bodoch 12.7.1 a 12.7.2 a spĺňajú nasledujúce podmienky:
- i) sú identifikované individuálne;
 - ii) pochádzajú zo statku, na ktorom všetky zvieracie druhy, ktoré sú náchylné na brucelózu (*B. melitensis*), nemali žiadne klinické príznaky, ani žiadne iné príznaky brucelózy po dobu aspoň 12 mesiacov a
 - iii) buď:
 - neboli očkované proti brucelóze (*B. melitensis*) v posledných dvoch rokoch a
 - boli izolované pod veterinárnym dohľadom na statku pôvodu a počas tejto izolácie sa podrobili dvom testom na brucelózu s negatívnymi výsledkami, v súlade s prílohou C smernice 91/68/EHS a boli separované po dobu aspoň šesť týždňov⁽⁴⁾,
 alebo
 - boli zaočkované vakcínou Rev. 1 pred dosiahnutím veku siedmich mesiacov a
 - neboli očkované v priebehu 15 dní pred dátumom vydania tohto zdravotného certifikátu⁽⁴⁾;
- 12.8. pokiaľ ide o nákazlivú epididymitídu baranov (*B. ovis*), keď sa posudzujú nekastrované chovné barany, tieto barany:
- i) musia pochádzať zo statku, na ktorom nebol zaznamenaný žiaden prípad nákazlivej epididymitídy baranov (*B. ovis*) v posledných 12 mesiacoch a
 - ii) sa museli trvalo zdržiavať na tomto statku po dobu 60 dní pred ich odoslaním a
 - iii) sa museli podrobiť testu na prítomnosť nákazlivej epididymitídy baranov (*B. ovis*) s negatívnym výsledkom v súlade s prílohou D smernice 91/68/EHS, a to do 30 dní pred odoslaním;
- 12.9. pokiaľ je podpísanej osobe známe a podľa písomného prehlásenia vlastníka zvieratá neboli získané zo statku, ani neboli v kontakte so zvieratami zo statku, na ktorom boli klinicky zistené nasledujúce choroby:
- i) nákazlivá agalácia oviec (*Mycoplasma agalactiae*) a nákazlivá agalácia kôz (*Mycoplasma agalactiae*, *M. capricolum*, *M. mycoides subsp. mycoides*, „veľké kolónie“) v posledných šiestich mesiacoch;
 - ii) paratuberkulóza alebo kazeózna lymfadenitída v posledných 12 mesiacoch;
 - iii) pľúcna adenomatóza, Maedi/Visna alebo vírusová artritída/encefalitída kôz v posledných troch rokoch. Avšak tento časový limit sa znižuje na 12 mesiacov, ak zvieratá postihnuté Maedi/Visna alebo vírusovou artritídou/encefalitídou kôz prešli porážkou a zostávajúce zvieratá reagovali na dva testy negatívne;
- 12.10. pokiaľ ide o scrapie, zvieratá spĺňajú požiadavky uvedené v písm. a) časti I kapitoly A prílohy VIII nariadenia (ES) č. 999/2001;
- 12.10.1. ak zvieratá určené do členského štátu, ktorý pre celé svoje územie alebo jeho časť uplatňuje ustanovenia uvedené v písm. b) alebo c) časti I v kapitole A prílohy VIII nariadenia (ES) č. 999/2001, spĺňajú ďalšie záruky, ktoré sú stanovené pre členský štát miesta určenia alebo časť jeho územia/...../.....⁽⁴⁾;
[vypíšte názov členského štátu alebo časti jeho územia] v nariadení Komisie (ES) č./...../.....⁽⁴⁾;

▼ **M9**

13.1. zvieratá boli prepravené s použitím prostriedkov dopravy a prepravníkov, ktoré boli vopred vyčistené a dezinfikované úradne povolenými dezinfekčnými prostriedkami a takým spôsobom, aby bola zabezpečená účinná ochrana zdravotného stavu zvierat;	
13.2. na základe úradnej dokumentácie, ktorá sprevádza zvieratá, cesta zásielky, ktorej sa týka tento zdravotný certifikát, začala dňa [vpíšte dátum] ⁽⁵⁾ ;	
13.3. v čase kontroly boli zvieratá schopné prepravy na určenú cestu v súlade s ustanoveniami smernice 91/628/EHS ⁽⁶⁾ ;	
14. Tento certifikát je platný 10 dní od dátumu kontroly.	
14.1. Úradná pečiatka a podpis 	14.2. V: [vpíšte miesto kontroly]
	14.3. Dňa: [vpíšte dátum kontroly]
	14.4. Podpis úradného veterinára [vpíšte meno a funkciu veľkými tlačnými písmenami]

Poznámky

- ⁽¹⁾ Zdravotné certifikáty sa môžu vystaviť iba tým zvieratám, ktoré sa majú prepravovať v tom istom železničnom vozni, kamióne/nákladnom aute, lietadle alebo člne/lodí, ktoré pochádzajú z toho istého statku a ktoré sa zasielajú tomu istému príjemcovi.
- ⁽²⁾ Uveďte registračné číslo v prípade železničných vagónov a nákladných áut/kamiónov, číslo letu v prípade lietadla a meno v prípade člna/lode.
- ⁽³⁾ Uveďte číslo a miesto.
- ⁽⁴⁾ Nehodiace sa vyškrtnite.
- ⁽⁵⁾ Ak sa zásielka spája v stredisku pre zhromažďovanie zvierat a pozostáva zo zvierat, ktoré boli naložené v rôznych dňoch, potom sa za dátum začatia cesty celej zásielky považuje najskorší deň, v ktorom ktorákoľvek časť zásielky opustila statok pôvodu.
- ⁽⁶⁾ Toto vyhlásenie nezbavuje dopravcov povinností v súlade s platnými opatreniami spoločenstva, hlavne pokiaľ ide o zdravie zvierat, ktoré sa majú prepravovať.